



## D'un champ à l'autre – Cédez le passage aux trains

**Signature : Association canadienne de sécurité agricole**

**Nombre de mots : 768**

Les voies ferrées qui parcourent le Canada sont des maillons vitaux de la ferme à la table. Selon CN, plus de 20 millions de tonnes de grain canadien sont transportés annuellement et cette capacité d'exportation augmente annuellement. Le transport ferroviaire est essentiel pour livrer votre grain où il doit aller.

Alors que le transport ferroviaire est crucial à votre exploitation, aussi important est l'assurance de la sécurité quand les chemins d'accès aux champs et cours de ferme traversent les voies ferrées. Ces passages à niveau de ferme sont grandement passifs. Cela veut dire qu'il n'y a pas de feux clignotants, sonnettes, barrières ou écriteaux qui indiquent le passage. Les conducteurs d'une machine agricole doivent demeurer sur leurs gardes et faire preuve de prudence à proximité de ces passages – cela pourrait sauver votre machinerie et, ce qui est plus important – votre vie!

Les conseils et rappels suivants sont fantastiques d'avoir à portée de main et sont faciles à s'en rappeler et à partager avec tout le monde qui utilise les passages à niveau de ferme.

Arrêtez-vous en toute sécurité à tous les passages à niveau de ferme

Quand on suit un autobus scolaire, il devient apparent que la sécurité est au cœur des préoccupations. Les enfants, bien sûr, sont notre ressource la plus précieuse, et leur sécurité est importante pour tout le monde. Mais vous êtes-vous déjà demandé pourquoi les autobus s'arrêtent aux passages à niveau? C'est parce que quelquefois les trains peuvent être difficiles à voir ou même à entendre. En prenant le temps de s'arrêter, regarder et écouter, les conducteurs d'autobus protègent leur cargaison – nos enfants. Les conducteurs de machinerie agricole sont importants aussi! Prenez le temps de vous arrêter aux passages à niveau de ferme, exactement comme un autobus. N'oubliez pas :

- À cause de leur grandeur, les trains semblent être plus loin et semblent rouler beaucoup plus lentement que leur vitesse actuelle.
- Arrêtez-vous à une distance minimum de 5 mètres de la voie plus proche. Prévoyez une distance supplémentaire pour les godets et citernes de produits chimiques montés à l'avant d'un tracteur agricole.
- En arrêt, regardez attentivement dans chaque direction pour voir si un train s'approche, bougez votre tête et vos yeux pour voir autour d'obstructions comme les miroirs, montants de pare-brise et appareils.

Est-il risqué de partir?

Après l'arrêt, tenez compte des conditions qui pourraient affecter votre machinerie. Ne vous précipitez pas pour traverser, étudiez d'abord la situation. N'oubliez pas :





- Avant de reprendre la route, assurez-vous qu'il y a assez de place de l'autre côté de la voie ou des voies pour passer complètement à travers sans s'arrêter.
- Assurez-vous que l'équipement remorqué ne se détache pas en traversant le passage.
- Surveillez les charrettes et autres équipements lors de la traversée pour qu'aucun matériel chargé ne se déloge et tombe sur les voies ferrées.

### Circonstances spéciales

Les champs plus grands et les récoltes plus grandes égalent des machines plus grandes. Plusieurs chemins ruraux et passages à niveau de ferme n'ont pas été construits pour accommoder ces grandes machines. Quelques machines agricoles sont conçues uniquement pour le travail au champ et ne traversent pas bien les passages à niveau de ferme, donc n'oubliez pas :

- N'essayez pas de traverser avec un équipement surbaissé qui peut s'immobiliser sur un passage à niveau à profil abrupt.
- Avant de déplacer une nouvelle machine agricole sur des passages à niveau de ferme pour la première fois, assurez-vous que l'équipement plus lourd et plus large peut se déplacer en toute sécurité sur le passage.
- N'essayez pas de traverser avec l'équipement que le passage n'était pas conçu pour accommoder. Contactez la compagnie ferroviaire pour obtenir de l'aide au sujet de l'équipement non standard.

Si, pour une raison quelconque, vous êtes pris sur la voie, sortez immédiatement de l'appareil. Vérifiez les écriteaux ou le boîtier de signalisation pour l'information sur la notification d'urgence et composez le 911. Si vous vous servez fréquemment d'un passage à niveau de ferme, gardez l'information du lieu et les numéros d'urgence affichés par la compagnie ferroviaire à portée de main.

Et n'oubliez pas, d'un champ à l'autre – cédez le passage aux trains.

Au sujet de la Semaine canadienne de sécurité en milieu agricole :

La Semaine canadienne de sécurité en milieu agricole (SCSMA) est une campagne annuelle d'éducation du public axée sur l'importance des pratiques sécuritaires en agriculture. La SCSMA a lieu tous les ans pendant la troisième semaine de mars. En 2017, La SCSMA aura lieu du 12 au 18 mars. La SCSMA 2017 est présentée par Financement agricole Canada. Pour de plus amples renseignements visitez [semainesecuriteagricole.ca](http://semainesecuriteagricole.ca).

